STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 14 мая 2014

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ВВЕДЕНИИ ЧРЕЗВЫЧАЙНОГО ПОЛОЖЕНИЯ В ОКРУГЕ ЙЕЙТС (YATES) И ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ РЕСУРСОВ ШТАТА В ЗОНАХ, ПОСТАРДАВШИХ ОТ НАВОДНЕНИЯ, В РАЙОНЕ ФИНГЕР-ЛЕЙКС (FINGER LAKES)

Сильные и продолжительные дожди, в том числе с грозами, в округе Йейтс (Yates) и на прилегающих территориях стали причиной нанесения ущерба дорогам и строениям/зданиям

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о введении чрезвычайного положения в округе Йейтс (Yates) и о развертывании ресурсов штата в зонах, пострадавших от наводнения, в районе Фингер-Лейкс (Finger Lakes), в том числе в окрестностях местечка Пенн-Йан (Penn Yan), что в округе Йейтс (Yates).

«Территориальные общины в округе Йейтс (Yates), а также в других районах Центрального и Западного Нью-Йорка пострадали от сильных гроз и ливней, обрушившихся на них прошлой ночью и оставивших после себя затопленные дороги и дома и причинив разрушения по всей территории региона. С учетом степени ущерба, нанесенного непогодой местечку Пенн-Йан (Penn Yan) и соседним общинам, я объявляю о введении чрезвычайного положения на территории округа Йейтс (Yates), чтобы обеспечить скорейшее получение органами местного самоуправления необходимых им ресурсов, — сказал Губернатор Куомо (Cuomo), — В режиме тесного сотрудничества штат взаимодействует с местными официальными лицами; на данный момент под руководством профильных ведомств штата группы реагирования на чрезвычайные ситуации и поисково-спасательные команды направлены в пострадавшие области с целью оказания необходимой помощи представителям местных общин. С учетом прогноза погоды, допускающего продолжение неблагоприятных погодных условий и новые катастрофические паводки, профильные ведомства штата будут внимательно контролировать ситуацию и отслеживать возможности оказания необходимой помощи местным общинам; я также призываю ньюйоркцев принять меры по обеспечению собственной безопасности, учесть рекомендации местных групп реагирования на чрезвычайные ситуации и оказать необходимую помощь своим друзьям и соседям».

Во время чрезвычайного положения критические ресурсы, которые в обычной ситуации используются исключительно администрацией штата, мобилизуется на оказание помощи местным органам власти; приостанавливается также действие законов и норм, могущих

воспрепятствовать быстрому реагированию.

Губернатор выдал Управлению по вопросам национальной безопасности и чрезвычайных ситуаций штата Нью-Йорк (NYS Division of Homeland Security and Emergency Services, DHSES) распоряжение о развертывании мобильных командно-коммуникационных центров и группы спасателей на воде в округе Йейтс (Yates). Местные официальные лица продолжают сообщать о масштабном наводнении, под воздействием которого оказалась большая территория округа, в том числе населенные пункты Бренчпорт (Branchport) и Пенн-Йан (Penn Yan), в пределах которых серьезный ущерб нанесен дорогам и строениям/зданиям. Кроме того, по причине наводнения в городе Джерусалем (Jerusalem) также начаты мероприятия по эвакуации и обеспечению укрытия для населения. Данные о сложившейся ситуации переданы в Американскую организацию красного креста. Зарегистрирован один случай обрушения жилого дома по причине наводнения. О жертвах в связи с этим обрушением не сообщается.

Начальник Управления по вопросам национальной безопасности и чрезвычайных ситуаций штата Нью-Йорк (NYS Division of Homeland Security & Emergency Services) Джером М. Хауэр (Jerome M. Hauer) сказал: «Мы тесно контактируем с местными руководящими должностными лицами по управлению действиями в условиях чрезвычайных ситуаций в зонах, пострадавших от наводнения, вызванного непогодой, и мы продолжим внимательно следить за ситуацией, чтобы обеспечить местным общинам необходимую помощь. Мы просим граждан сохранять бдительность, прислушиваться к инструкциям по действиям в чрезвычайных ситуациях и, по мере необходимости, сотрудничать с местными официальными лицами».

Национальная метеорологическая служба в г. Бингемтон (Binghamton) передала предупреждение о наводнении на территории муниципальных образований и возможном разливе малых ручьев в центральной части округа Йейтс (Yates); предупреждение действительно до 17:30 сегодняшнего дня. Местные официальные лица продолжают заявлять о критическом уровне воды в реках и ручьях. Падение уровня воды в реках и ручьях ожидается несколько позже в течение сегодняшнего дня. Наводнения и разливы малой интенсивности продолжаются в ряде населенных пунктов: Блафф-Поинт (Bluff Point), Бранчпорт (Branchport), Гайанога (Guyanoga), Ители (Italy), Кеука-Парк (Keuka Park), Мейс Миллс (Mays Mills), Майло Сентер (Milo Center), Пенн-Йан (Penn Yan), Поттер (Potter) и Йейтсвилл (Yatesville).

Губернатор Куомо (Cuomo) призывает жителей этих населенных пунктов следовать всем рекомендациям по безопасности местных органов власти и напоминает ньюйоркцам о необходимости принять следующие меры:

- Следите за новостями, передаваемыми по радио Национального управления океанических и атмосферных исследований США (National Oceanic & Atmospheric Administration, NOAA) или по местному радио и телевидению.
- В случае объявления эвакуации, действуйте незамедлительно.

- Занесите все предметы с улицы в дом или надежно закрепите их. Сюда относится мебель для патио, мусорные баки и другие подвижные предметы.
- Если вы располагаете временем, перенесите предметы первой необходимости и мебель на верхние этажи дома. Отключите все электрические приборы, которые невозможно передвинуть. НЕ прикасайтесь к ним мокрыми руками, или стоя в воде.
- Отключите воду, газ и электричество перед эвакуацией, согласно указаниям.
- Заприте все окна и двери в доме.

Во время переезда:

- Убедитесь, что в автомобиле достаточно топлива.
- Следуйте рекомендованным маршрутам. НЕ делайте остановок для осмотра достопримечательностей.
- Во время поездки следите за обновлениями прогноза погоды, передаваемыми по радио NOAA или местным радиостанциям.
- Остерегайтесь размытых дорог, оползней, сломанных водопроводных магистралей или канализационных сетей, свисающих или свободно болтающихся электрических проводов, а также падающих или упавших предметов.
- Остерегайтесь территорий вблизи рек и ручьев, где может внезапно подняться уровень воды и произойти наводнение, таких как низко расположенные участки шоссе, мосты и низины.
- НЕ пытайтесь двигаться по затопленной дороге. Развернитесь и следуйте другим путем.
- НЕ стоит недооценивать разрушительную силу быстро движущейся воды. Стремительный поток воды высотой около двух футов заставит ваш автомобиль поплыть. Вода, которая движется со скоростью двух миль в час, способна смывать автомобили с дорог и мостов.
- Если вы находитесь в автомобиле, а вода вокруг начала быстро подниматься, немедленно покиньте его.

Для получения информации о чрезвычайных ситуациях в вашем районе подпишитесь на бесплатную рассылку уведомлений службы оповещения NY Alert на веб-сайте: www.nyalert.gov

###